

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1950)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Schweizer Qualitätsarbeit*



**HENRY WERRO**

*Geigenbaumeister · Bern*

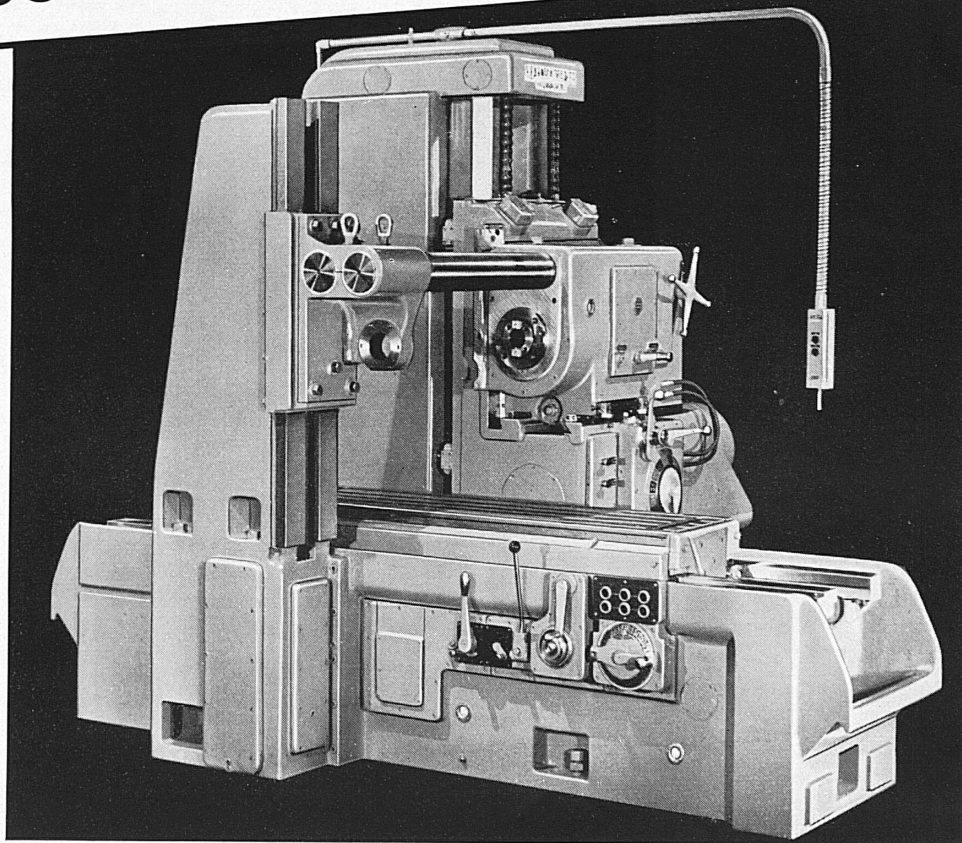
---

1890—1950

## **60 Jahre im Dienst der Geige**

Die Aufführungen der Kunst der Fuge zum Bach-Jahr 1950 durch das Berner Kammerorchester, dessen Mitglieder auf alten italienischen Meisterinstrumenten aus der Sammlung Henry Werro spielten, bildeten die künstlerische Feier zu diesem *Geschäftsjubiläum*. Im Anschluß an diese Konzerte und um einen oft gehörten Wunsch zu erfüllen, bin ich gerne dazu bereit, Musikliebhabern und allen denjenigen, die sich an der Klangschönheit alter Meisterinstrumente freuen, in meinem Atelier einige *Kostbarkeiten der Geigenbaukunst* zu zeigen und zu erläutern.

# Esso-Schmiermittel



**Für jede Maschine hat  
Esso die richtigen Schmiermittel.  
*Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.***



ESSO STANDARD (SWITZERLAND)



Besuchen Sie Ende Oktober in

# Basel

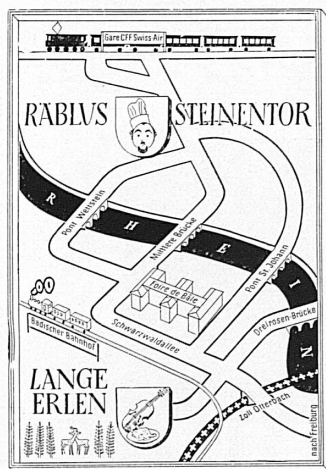
die neue

# „Wunder-Bar“

## GRILL-ROOM

«Grill und Spiess» Spezialitäten  
Dégustation de «fruits de mer»  
APÉRO à la française  
ab 7.00 Uhr Café, Capuccino, Briôches.  
Express: Plat du jour Fr. 3.50

*Moins cher qu'ailleurs...  
mais tellement meilleur!!!*



- STRASSE 31, Tel. 45 3 45  
(Heuwaage)

Menu à Fr. 5.50  
**FORELLE BLAU**  
\*  
**POULET**  
**MIT EIERNUDELN**  
\*  
**MERINGUE**  
\*

## PARK-RESTAURANT Lange Erlen

(Im Tierpark hinter dem Badischen Bahnhof, beim Zoll Otterbach-Weil)

GUSTI BERNER

**FONDUE**  
\*  
**HECHT**  
**GEBACKEN**  
\*  
**WILD-**  
**SPEZIALITÄTEN**  
\*

## FAHRZEUGKASTEN MIT LEICHTMETALL



leicht  
wirtschaftlich  
rostfrei

Fotos SIG

### ALUMINIUM-INDUSTRIE-AKTIEN-GESELLSCHAFT, CHIPPIS

Verwaltung und Verkauf: Lausanne

Beratung und Konstruktion: DR. ING. M. KOENIG, Ingenieurbüro, ZÜRICH, Tiefenhöfe





**vevey**

## Charpentes métalliques

1427 f

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Vevey / Suisse

In

### ELGG-SCHUHEN

wird auch Ihnen das Reisen zur Freude. Darum achten  
Sie beim nächsten Kauf auf die Marke:



**SCHUHFABRIK ELGG A.-G., ELGG / Kt. Zch.**

Gegründet 1847

Die älteste Schuhfabrik der Schweiz



Straßentunnel in Les Brenets

***Stuag***

Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.



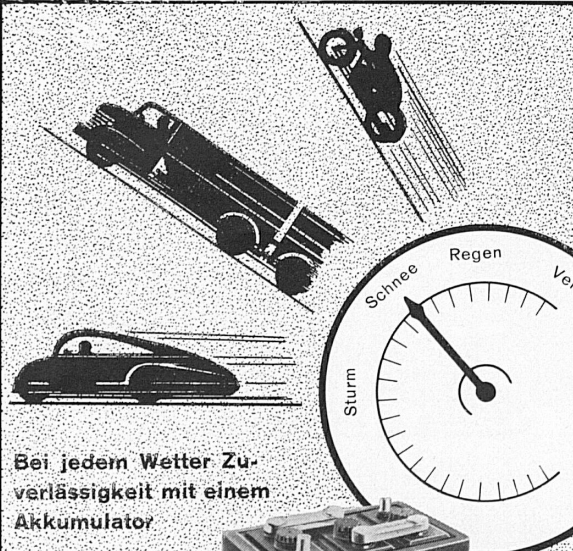
*Nouvelles lampes opales*

**LUXRAM**  
*Platina*

**S. A. LUMIÈRE GOLDAU**  
Tél. 041 / 61777




**A. G. für Keramische Industrie Laufen**



Bei jedem Wetter Zuverlässigkeit mit einem Akkumulator

**leclanché**

**LECLANCHÉ**  
S. A. YVERDON



**Olma St. Gallen**  
12.-22. Oktober





# Frauenlogik in Männerfragen

*Viele Herren warten immer noch auf ein besseres Rasieren; ihre heutige Ansicht ist:*

*«... Elektrisch Rasieren wäre wunderbar, aber es ist nichts für meinen starken Bart; habe alles probiert: Im Dienst rasierte ich einmal mit . . ., einmal mit . . ., ein Freund gab mir seinen . . .; bei mir geht's noch nicht!»*

*Einmal rasieren, meine Herren, ist schlimmer, als gar nicht probieren! Berühmte Dermatologen haben ja mehrfach bestätigt, daß die Barthaarhaut bei jeder Messer- und Klingenrasur stark gereizt und verletzt wird und daß sich dadurch eine verhornte Hautschicht bildet. Auf dieser Hornschicht läßt sich nicht sauber rasieren!*

*Darum unser altbewährtes System des Probemonats: Er bietet jedem Herrn ausgiebig Gelegenheit, die täglichen Fortschritte festzustellen und das beste Fabrikat für seinen Bart, seine Haut, für seine Hand zu finden. Nach 4 Wochen weiß er dann: Elektrisch Rasieren ist herrlich, sauber und angenehm! Anstecken – 2 bis 4 Minuten rasieren – fertig!*

*Die Frau als treue Helferin des Mannes hilft ihm, den ersten Schritt zu tun: Sie verhilft ihm heute noch zu einem zwanglosen «Probemonat» zu Fr. 7.– (diebei Kauf voll angerechnet werden), und sie zeigt ihm ihre Freude, wenn es dann von Tag zu Tag besser und schneller geht – sie selbst weiß es ja am besten, wie notwendig ein gesundes, täglich gutes Aussehen – gutes Ansehen – für jeden Erfolg im Leben ist, den sie sich wünscht – für beide! Verlangen Sie unsere «Probemonats»-Karte (gratis)!*

***Electras Bern***

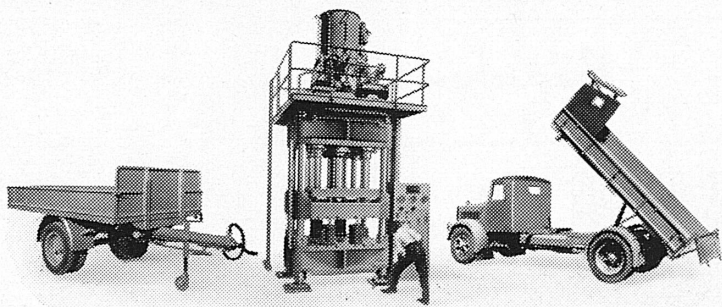
*Erstes Spezialgeschäft für elektr. Rasieren  
mit Service für die ganze Schweiz  
Theaterplatz 2 Tel. (031) 2 08 70*

Verkaufsservice für Harab, UNIC, Schick, Kobler, Shavemaster, Remington, Braun usw.

Eigener Rapid-Service für Reparaturen – für die meisten Fabrikate innert 24 Stunden.

NB. Dinge, die man im Leben vieltausendmal tun muß, lohnen sich, auf die beste Art zu tun; denn man spart sich so im Leben unendlich viel Zeit, viel Geld und Ärger. Zehntausende unserer Kunden in der ganzen Schweiz bestätigten nach absolviertem Probemonat spontan, sie hätten nie geglaubt, daß man sich heute so schnell, so sauber und so sicher-angenehm rasie-

ren könne. Tatsächlich: Ein zwangloser, unverbindlicher Probemonat von Electras Bern, dem ersten und größten Spezialgeschäft für elektr. Rasieren, wirkt Wunder. Dank den vorzüglichen neuen Modellen aller Marken konnten wir noch nie so große Vorteile bieten wie gerade jetzt!



## Hydraulische Pressen Anhänger

Zuverlässigkeit, Dauerhaftigkeit  
und Zweckmäßigkeit bilden das  
Ergebnis jahrelanger Konstruk-  
tionserfahrung.

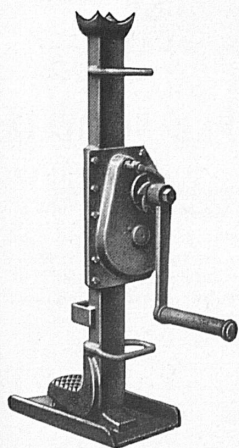


# WIRZ KIPPER

**E. WIRZ** Kipper- und Maschinenfabrik  
**UETIKON** am Zürichsee, Tel. (051) 92 93 31



**A. WETTER + CO. CLICHÉANSTALT**  
**ZÜRICH 6**  
**HOTZESTRASSE 23 TEL. 26 17 37**



## Stahlwinden

2—20 Tonnen Tragkraft  
Ges. geschützt - In- und Auslandpatente

**ROBOR**

Schutzmarke

für Industrie  
Geleisebau  
Lokomotiven  
Forstwirtschaft  
usw.

Reparaturen aller Fabrikate

**Hans Weiss, Bern-Bümpliz**

Lastwindenfabrik

Telephon (031) 7 61 34

